

## Editorial RLG N° 131 de Diciembre 2010

### La edad no es, ni tiene por qué ser, un impedimento para aprender y plantearse nuevos desafíos en la vejez

Existe abundante evidencia empírica que demuestra que la edad no es un impedimento para aprender y plantearse nuevos desafíos. Diversas experiencias latinoamericanas -varias de ellas reunidas a través del concurso *Una sociedad para todas las edades*, promovido por la Red Latinoamericana de Gerontología- demuestran que cuando las personas adultas mayores disponen de oportunidades y de un entorno favorable que les motive a enfrentar nuevos desafíos, éstas incrementan la confianza en sus capacidades, comparten y re-elaboran nuevos conocimientos y aprendizajes. Así lo demuestra una amplia gama de experiencias de educación formal y no formal, que han logrado mediante diversas alternativas, entre ellas la educación popular, aprendizajes capaces de revolucionar las vidas de las personas mayores, como es el caso de los programas de alfabetización, desarrollo de capacidades de organización y liderazgo e incluso el acceso a nuevas tecnologías de las comunicaciones -por citar sólo algunos ejemplos-.

No obstante, aún con las mejores intenciones e incluso en contextos que pretenden favorecer comunicaciones y percepciones acerca del envejecimiento, la vejez y las personas viejas, se trivializa, se ridiculiza e infantiliza a quienes más han vivido. ¿Por qué?... Sin duda siguen predominando ideas estereotipadas y miradas excluyentes, como si el envejecer –que equivale a vivir- fuera ajeno a ser humano alguno. Se pretende ignorar así que la vejez es una realidad que a todas y a todos nos alcanza –a menos que muramos antes-.

En oposición a miradas prejuiciadas y excluyentes por razones de edad, constatamos cada vez más que el proceso de aprender, de innovar y de participar activamente en las comunidades, en las familias y en la sociedad tiene un carácter idiosincrásico y es, por sobre todo, una experiencia social que, favorece los aportes de las personas de todas las edades a la sociedad, así como el Bienestar y la satisfacción con la vida.

De todo ello se deriva la necesidad, de sensibilizar y contribuir a aumentar la conciencia de nuestro permanente vivir-envejecer, así como de la cada vez mayor probabilidad de alcanzar edades avanzadas, lo cual es cierto para cada individuo indistintamente de su entorno y condición social. Se constituye, entonces, en un imperativo político y social buscar por diversos medios la transformación de las maneras de pensar acerca de la edad, sabiendo que lo que vivimos en el tiempo y no el tiempo que vivimos es lo que nos constituye y hace de nosotros lo que somos –a cualquier edad-.

Los desafíos de avanzar en la construcción de sociedades incluyentes, para todas las edades, así como el de buscar Bienestar y satisfacción con la vida, superando la gran inequidad social y económica que caracteriza a América Latina, exigen mayores oportunidades de participación de las personas adultas mayores en todos los ámbitos de la vida política, económica, social y cultural, así como posibilidades de enriquecer sus capacidades, para mejor contribuir al fortalecimiento de nuestras sociedades y poder disfrutar la vejez, en cambio de padecerla.

Ximena Romero – [Coordinadora RLG](#)

Christel Wasiek – [Asesora RLG](#)

Diciembre de 2010.

---

CARTA DE SAN JOSÉ DEL ALTILLO

## VII Encuentro del Programa Regional Cáritas “Trabajo Social a favor de los Adultos Mayores en América Latina y el Caribe” (PRAM)

Ciudad de México, 6 al 11 de octubre de 2010

*“Rectificar la actual imagen negativa de la vejez, es, pues, una tarea cultural y educativa que debe comprometer a todas las generaciones. Existe la responsabilidad con los ancianos de hoy, de ayudarles a captar el sentido de la edad, a apreciar sus propios recursos y así superar la tentación del rechazo, del auto-aislamiento, de la resignación a un sentimiento de inutilidad, de la desesperación. Por otra parte, existe la responsabilidad con las generaciones futuras, que consiste en preparar un contexto humano, social y espiritual en el que toda persona pueda vivir con dignidad y plenitud esa etapa de la vida.”* La dignidad del anciano y su misión en la Iglesia y en el mundo.

1. Comprometidos en la construcción de una sociedad para todas las edades donde se respeten los derechos de las personas nos reunimos en la Ciudad de México las organizaciones integrantes del PRAM: Cáritas Cubana, Cáritas Chile, Cáritas del Perú, Fundación Cáritas para el Bienestar del Adulto Mayor-Cáritas Arquidiócesis de México, Red Latinoamericana de Gerontología (RLG), Asociación Reciclázaro-Cáritas Lapa-Brasil, Pastoral Social de la Arquidiócesis de Panamá y Cáritas Alemana convocados en un nuevo encuentro de trabajo para reflexionar sobre las lecciones aprendidas y las proyecciones en el servicio que hacemos desde nuestras instituciones.

2. Todas nuestras prácticas están dirigidas a contribuir al mejoramiento de las condiciones y de la calidad de vida de las personas adultas mayores en América Latina y el Caribe, especialmente de aquellas en mayor desventaja social y a continuar aportando nuestra experiencia para el desarrollo del pensamiento y la práctica gerontológica en la región.

3. En estos días de intercambio hemos constatado que el enfoque promocional de nuestras acciones se ha consolidado en la promoción de imágenes equilibradas de la vejez y el envejecimiento y de adecuadas relaciones intergeneracionales, en el impulso para el reconocimiento de la seguridad social como un derecho humano, en las acciones de prevención del maltrato y violencia en la vejez y en el fomento de la participación y el protagonismo de las personas adultas mayores.

4. Durante los últimos tres años de desarrollo del programa, hemos consolidado nuestras prácticas gerontológicas en el trabajo con las personas adultas mayores e incorporado de manera sistemática actividades de relaciones intergeneracionales las cuales constituyen el mayor desafío para el desarrollo futuro de nuestras sociedades.

5. En este camino de construcción conjunta, el PRAM se ha enriquecido con la incorporación de la Asociación Reciclázaro de Sao Paulo Brasil y la Pastoral Social de la Arquidiócesis de Panamá que ha permitido que nuestras acciones se diversifiquen en otras realidades y campos de acción como las personas adultas mayores en situación de calle.

6. Una vez más como organizaciones de acción social de la Iglesia reafirmamos premisas fundamentales que orientan nuestra acción:

- La **naturaleza de ser personas** que nos hace sujetos de derechos y deberes, expresados en la Declaración de los Derechos Humanos, Económicos, Sociales, Culturales y Ambientales. (Cfr. Marco Orientador del PRAM).
- La **universalidad de la persona**, ya que todos vivimos envejeciendo y en gran parte de los países del continente lo hacemos en condiciones poco dignas y la condición de pobreza en que vive gran parte de los adultos mayores es una forma de “cautiverio” de la cual es difícil salir solos.
- El **hacer para ser comunidad** como vía para fortalecer los procesos de reconocimiento de lo que somos como adultos mayores en Formación, Conciencia, Promoción Humana, Comunicación y Mediación.
- La creencia firme, desde nuestras vivencias, que **la comunidad es constituyente de procesos** de promoción, integración, participación y creación de formas diversas para asumir el desafío del envejecimiento.
- La **realidad de pobreza y marginalidad** que afecta a las personas adultas mayores, no está considerada debidamente en las políticas públicas ni incluida en forma explícita en las metas de los objetivos de desarrollo del milenio, lo cual debe constituir una interpelación a nuestros gobiernos para tomar en cuenta las condiciones de vida de las personas mayores y el envejecimiento poblacional.
- El **compromiso de apoyar decididamente la demanda por la aprobación de una Convención Internacional de los derechos humanos de las personas adultas mayores**, fortaleciendo para ello alianzas y redes con organismos de distintos ámbitos de la sociedad.

7. Durante el desarrollo de este VII Encuentro, como parte de nuestro trabajo de incidencia a favor de las personas adultas mayores, se ha celebrado un evento público organizado por la Fundación Bienestar del Adulto Mayor I.AP, Cáritas Arquidiócesis de México, la Comisión de

Derechos Humanos y el Instituto de Geriátrica, donde hemos reflexionado e intercambiado experiencias que esperamos contribuyan a aumentar la conciencia y obligatoriedad pública de promover, asegurar y respetar los derechos de las personas mayores.

8. El PRAM para los próximos años camina hacia la consolidación de sus procesos, asumiendo como reto el fortalecimiento del enfoque de trabajo comunitario especialmente con los más pobres y con la participación de los adultos mayores como protagonistas en la comunidad.

9. Al concluir este Encuentro hemos establecido para los siguientes años líneas y estrategias de trabajo teniendo como prioridad la promoción de los derechos humanos de las personas adultas mayores en América Latina y el Caribe. El PRAM busca consolidar las acciones de fomento en el trato digno y salud integral a nivel familiar, comunal y en la sociedad; también quiere estimular la toma de conciencia sobre los derechos a la seguridad y la protección e incidir para su consecución, junto a las personas adultas mayores y sus organizaciones, ante los organismos correspondientes; realizar experiencias piloto con enfoque comunitario para aprender y ofrecer la posibilidad de réplica y nuevas prácticas; contribuir al diseño de un programa de formación en gerontología comunitaria teniendo como una de sus bases la sistematización de nuestras propias experiencias y fortalecer y posicionar el PRAM como instancia de referencia en la promoción de la gerontología social y comunitaria en América Latina y el Caribe.

*“Unidos abriendo rumbos: Por una vida justa y digna en todas las edades”*  
Reunidos en San José del Attillo, Coyoacán, Ciudad de México, México.

---

### **Sobre campaña contra el sida en Chile:**

Recientemente se ha presentado en Chile una campaña contra el Sida promovida por el Ministerio de Salud en la cual se difunde un spot que -entre expresiones de júbilo-, muestra la repentina muerte de una pareja de adultos mayores, bajo el mensaje: *Morir de viejo es mucho más divertido que morir de sida* (ver en <http://www.quientenesida.cl/videos/video03.php>)

La superficialidad con la cual se tratan temas tales como la muerte y la vejez, asociándolas espuriamente, da origen a un mensaje estigmatizante y ofensivo para las personas viejas que no se condice con los compromisos contraídos de promover políticas informadas y sustentadas en un enfoque de derechos en la vejez.

Por cierto que morir **NO** es divertido a ninguna edad y por ninguna causa.

La experiencia de la muerte en la especie humana tiene una connotación social precisamente por el carácter social de nuestra existencia.

Por esa razón y por la conciencia histórica ganada sobre la centralidad de la dignidad humana y de los derechos humanos que le asiste a cada individuo, las sociedades civilizadas esperan que la muerte de otro ser humano, nunca, bajo ninguna circunstancia, sea objeto de “diversión” de nadie.

Equipo Red Latinoamericana de Gerontología  
9 de diciembre 2010.

---

**Últimas Actualizaciones:** <http://www.gerontologia.org/>

**Naciones Unidas acuerda creación de grupo de trabajo para proteger los derechos de las personas adultas mayores.** Con el propósito de fortalecer la protección de los derechos humanos de las personas adultas mayores, el día 19 de noviembre de 2010 la Tercera Comisión aprobó la resolución A/C.3/65/L.8/Rev.1, en que la Asamblea General decidió "establecer un **grupo de trabajo**, abierto a todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas, considerando el actual marco internacional de los derechos humanos de las personas de edad e identificar posibles lagunas y la mejor forma de abordarlos, y considerando, en su caso, la viabilidad de futuros instrumentos y medidas ". [Ver documento en pdf...](#)

**Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la mujer adopta Recomendación General sobre la mujer adulta mayor.** El 19 de octubre de 2010, el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la mujer –CEDAW-, aprobó la Recomendación General No. 27 sobre las

mujeres de edad y la protección de sus derechos humanos. Ver documento (en inglés) en siguiente enlace: <http://www2.ohchr.org/english/bodies/cedaw/docs/CEDAW-C-2010-47-GC1.pdf>

**Envejecimiento y derechos humanos: situación y perspectivas de protección.** Sandra Huenchuan y Luis Rodríguez-Piñero, CEPAL/CELADE. Noviembre de 2010. "En este nuevo documento el CELADE apunta a complementar los aportes realizados con anterioridad por la institución en relación a la propuesta de elaboración de una convención internacional sobre los derechos de las personas de edad." Ver documento en siguiente enlace: <http://www.eclac.cl/publicaciones/xml/1/41721/LCW353.pdf>

**Pastoral Social Caritas Chile llama a valorar a las personas adultas mayores.** En la última Fiesta del Encuentro del Adulto Mayor, realizada en Iquique en el mes de noviembre, los asistentes tuvieron la oportunidad de compartir reflexiones respecto de su condición en la sociedad actual. Es así como dentro de las principales inquietudes planteadas está el manejo que tienen los medios de comunicación sobre este grupo de la población: "Aparecemos, por lo general, como personas imposibilitadas con deterioro físico o psíquico, enfermos, discapacitados, en una etapa de la vida donde no tenemos voz ni posibilidad alguna al interior de la sociedad. Sin posibilidad de aportar ni de opinar. Conjuntamente a esto, existe una postura del Gobierno, y de las mismas políticas públicas muy asistencialistas hacia el adulto mayor. En otras palabras, se nos excluye de la vida activa de la sociedad. Aparecemos como caricaturas de la televisión, donde se muestra la vejez como objeto de políticas públicas, más que sujetos de derechos", manifestaron los asistentes. [Leer más...](#)

**ARGENTINA. (+)SIDA en adultos mayores, un tabú que aún persiste.** Natalia Muñiz. Diario Popular, 29/11/2010. Advierten la falta de prevención y educación sexual en la tercera edad. [Leer más...](#) **(+) VI Congreso Latinoamericano y del Caribe COMLAT– IAGG "Envejecimiento y Salud desde la Región al Mundo"**, Buenos Aires, 6 al 11 de abril 2011. Organiza Sociedad Argentina de Gerontología y Geriatria. Más información en <http://www.sagg.org.ar/congreso>

**BOLIVIA. Al día notifican dos casos de agresión a gente de la tercera edad en La Paz.** La Razón 22/11/2010. Según los datos de la ONG Centro de Orientación Sociolegal para el Adulto Mayor (Coslam), entre enero y octubre de este año se notificaron 640 casos de maltrato y violencia contra personas de la tercera edad; el 55% (349) fue a mujeres y el 45% (291) a hombres. Como promedio se calcula que cada mes se reportaron 64 casos, es decir alrededor de dos al día. [Leer más...](#)

**BRASIL. Como o setor saúde está cuidando dos Idosos no Brasil?** Número temático da Revista Ciência & Saúde Coletiva faz uma radiografia das conquistas e das dificuldades do setor saúde para responder às necessidades dos idosos no Brasil. Volume 15, número 06, set/2010 – Atenção à Pessoa Idosa Víctima de Violência como Política Pública. [Leer más...](#)

**COSTA RICA.** Los días 22 y 23 de noviembre se realizó en San José, el Seminario internacional "Experiencias internacionales y propuestas para consolidar la red nacional de cuidado de las personas adultas mayores en Costa Rica". Las presentaciones están disponibles en siguiente [página de CEPAL](#).

**CHILE. (+) Acciones para abordar el maltrato a personas mayores en Chile.** Paula Forttes, Jenny Lowick Russell A. y Rosita Neira Wlash. FLACSO-Chile, Diciembre 2010. En el contexto del envejecimiento poblacional, como tema emergente de la CIPD+15 de El Cairo, UNFPA y FLACSO Chile, se han asociado para desarrollar un Proyecto de Abogacía y Alianzas como estrategias que impulsen acciones para el reconocimiento, respeto y defensa de los derechos de las personas mayores en Chile. El maltrato y la nueva Ley Nº22.427 que incluye el maltrato al adulto mayor en la legislación nacional, son materias principales de este Proyecto que se inserta en el Programa de Inclusión Social y Género de FLACSO-Chile a partir del 2010. Ver documento [en Flacso Chile...](#) **(+) Maltrato contra adultos mayores, una realidad oculta.** Radio UCH, 18/11/2010. Según estudios recientes el 19,8 por ciento de los ancianos ha sido víctima de violencia psicológica o física de un universo de más de dos millones de personas mayores de 60 años que representan el 13 por ciento de la población, y de acuerdo a las proyecciones en 2025 los mayores van a representar el 20 por ciento del total. La experta de Flacso en la materia Claudia Dides, señaló que "la violencia está asimilada en la sociedad chilena como una idea de cierta naturalidad". [Leer más...](#)

**ECUADOR. 40 mil adultos mayores se debaten en la pobreza.** La Hora, 12/11/2010. Wilma Freire, investigadora principal de la Encuesta Nacional de Salud, Bienestar y Envejecimiento, SABE I Ecuador, indicó que de 132 mil adultos mayores, 40 mil viven en condiciones de pobreza. [Leer más...](#)

**EL SALVADOR. Un concurso fotográfico enfocado en romper los mitos hacia las personas adultas mayores.** La Secretaría de Inclusión Social, Vanda Pignato, junto a la Directora de Persona Adulta Mayor, Jennifer Soundy, realizaron este día (24 de noviembre) el lanzamiento del certamen fotográfico “*Valoremos Nuestros Mayores Derechos*”, invitando a que salvadoreños y salvadoreñas participen presentando sus fotografías, demostrando el valor y los derechos de las personas adultas mayores, que han sido base fundamental para el desarrollo de nuestra sociedad. [Leer más...](#)

**GUATEMALA. Abuelas que se hacen madres por el feminicidio.** Por Alba Trejo, SEMLac Diciembre 2010. Amelia lo presintió, recuerda, escuchó los tiros muy cerca de su casa y pensó que se trataba de un asalto. Pero cuando vio entrar a sus nietos con la ropa cubierta de sangre, descubrió que a Elvira la habían asesinado a tiros. Su hija se convertía así en la víctima 590 de las guatemaltecas asesinadas a sangre fría en este país durante los 11 meses de 2010. De esta forma también a su madre le cambiaría la vida para siempre y pasaría a formar parte de ese grupo de mujeres que ahora asumen el rol de mamá cuando recién terminan con su ciclo de vida y pasan de ser abuelas a madres. En Guatemala se les conoce como las abuelas del feminicidio. [Leer más...](#)

**NICARAGUA. Ahorrando para mi vejez.** Artículo del psicólogo social Marvin Saballos Ramírez donde destaca capacidades y sabiduría de las mujeres viejas en la figura de *Doña Carmen*, “una mujer realista, con deseos y acciones para vivir y ser productiva en muchos sentidos.” [Leer más...](#)

**PARAGUAY. Estudiantes de arquitectura trabajan a favor de personas adultas mayores.** Jorge Quintás, 30/11/2010. Los estudiantes se encuentran desarrollando proyectos de remodelación del Hogar de Ancianos Santo Domingo de la Dirección de Adultos Mayores. [Leer más...](#)

**PERÚ. Sociedad civil presentó balance de avances y pendientes en políticas y programas dirigidos a las personas adultas mayores en Perú.** ONU Perú, 17/11/2010. El colectivo CAPIS, Centro de Asistencia y Promoción Integral de Salud, que agrupa a diversas organizaciones de la sociedad civil de Perú dedicadas al trabajo a favor de los derechos de las personas adultas mayores presentó un balance del estado de las políticas y programas dirigidos a esta población en una reunión apoyada por el Fondo de Población de Naciones Unidas. [Leer más...](#)

**VIH: Sudáfrica necesita a sus abuelas.** Radio Nederland, 1/12/2010. Las abuelas se han tornado indispensables en Sudáfrica. Habrán pensado en pasar con tranquilidad el otoño de sus vidas, pero para muchas ancianas, la epidemia de SIDA ha puesto fin a tal ilusión. [Leer más...](#)

**El futuro de la vivienda frente al envejecimiento de la población.** Carlos Fernández. Información.es, 30/10/2010. España ha acogido esta semana la celebración, por primera vez en su historia, de la XXXVII edición del Congreso Mundial de la International Association for Housing Science (IAHS), una entidad integrada en la Organización de Naciones Unidas (ONU) cuyo fin es promover avances en la edificación. El certamen de este año, que ha pasado desapercibido para muchos medios de comunicación, puede y debe convertirse en un punto de inflexión para el futuro del sector de la vivienda, un futuro que está y estará marcado por los avances demográficos y, sobre todo, por los efectos que generará el envejecimiento de la población. [Leer más...](#)

**La seguridad social desempeña un papel fundamental en tiempos de crisis, pero continúa faltándole a gran parte del mundo.** OIT, 16/11/2010. Un nuevo informe de la Oficina Internacional del Trabajo (OIT) dice que si bien las medidas de seguridad social han desempeñado un papel fundamental a la hora de reducir el impacto social de las crisis económicas, tanto de la actual como de pasadas, la mayor parte del mundo no tiene acceso a una cobertura básica de seguridad social, en especial en los países de bajos ingresos. [Leer más...](#)

---

## **PROGRAMA REGIONAL ADULTO MAYOR DE CÁRITAS EN AMÉRICA LATINA Y CARIBE – CÁRITAS PRAM**

**CÁRITAS CUBANA.** En el marco del Encuentro Anual de Evaluación del Programa para la Tercera Edad de Caritas Cubana, la Directora de Caritas Cubana, Lic. Maritza Sánchez, realizó la

presentación oficial del libro *Temas gerontológicos para el trabajo con adultos mayores*, el cual es resultado del esfuerzo colectivo del Equipo Nacional de Formación de dicho Programa. [Leer más...](#)

**CARITAS PERÚ.** Durante el Seminario *Encuentro de Generaciones*, organizado por el SESC-SP, realizado en Sao Paulo, Brasil, los días 3 a 5 de noviembre, el coordinador del Programa Adulto Mayor de Caritas Perú (PRAM-Perú), Rafael Quispe Chura, presentó la experiencia de promoción de relaciones intergeneracionales que desde el año 2004 viene realizando Caritas Perú en las diócesis de Tacna, Moquegua y Arequipa. [Ver ponencia...](#)

---

**Nota del Editor:** Si desea escribirnos, enviar comentarios, informaciones o colaboraciones, puede hacerlo a la coordinadora: [ximenaromero@gerontologia.org](mailto:ximenaromero@gerontologia.org); a nuestros corresponsales: En Argentina: David Zolotow: [dazolotow@fibertel.com.ar](mailto:dazolotow@fibertel.com.ar); en Colombia con la Psi. Elisa Dulcey-Ruiz: [cepsiger@gmail.com](mailto:cepsiger@gmail.com) ; En Cuba: Magdalena Rodríguez: [malena@infomed.sld.cu](mailto:malena@infomed.sld.cu) ; En México: Celia Ramírez: [celia\\_ramirez63@yahoo.com.mx](mailto:celia_ramirez63@yahoo.com.mx) ; y en Brasil: Marília Celina Felicio Frago: [mariliafelicio@yahoo.com.br](mailto:mariliafelicio@yahoo.com.br) Escribir a nuestra asesora Christel Wasiek: [wasiak@gmx.de](mailto:wasiak@gmx.de)

---

[www.gerontologia.org](http://www.gerontologia.org)

Editor responsable: [Ximena Romero](#), coordinadora de RLG  
Echaurren 4, piso 7, Santiago de Chile / Fax: (56-2) 6966080

Si Ud. desea invitar a un amigo o amiga a recibir nuestro boletín, rogamos indicar que las suscripciones sólo se pueden hacer a través del portal internet de la RLG, ingresando a la siguiente página <http://www.gerontologia.org/portal/boletinSubscription.php>